

Gesuche um Erteilung von Arbeitszeitbewilligungen

Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- Wiltronic AG, 9435 Heerbrugg
Leiterplattenbestückerei (SMD-Linie)
3 M
15. Oktober 2001 bis 16. Oktober 2004 (Erneuerung/Änderung)
- Kägi Söhne AG, Toggenburger Waffeln- & Biscuitfabrik, 9620 Lichtensteig
Automatenraum/Teigmischung
bis 4 M oder F
7. Januar 2002 bis 8. Januar 2005 (Erneuerung)
- Rohner Textil AG, 9435 Heerbrugg SG
Weberei, Gerbestrasse 8, Balgach
5 M, 2 F
18. Februar 2002 bis 18. Februar 2005 (Änderung)
- Pago AG, 9471 Buchs
Druckbereich
bis 120 M oder F
31. Dezember 2001 bis 1. Januar 2005 (Erneuerung/Änderung)
- Floripac H. Büttler, 4717 Mümliswil
Blumentransporte
bis 6 M
6. Januar 2002 bis 25. Dezember 2004 (Erneuerung)
- CREDIT SUISSE Financial Services, 8070 Zürich
KPCP 4, Uetlibergstrasse 231, Zürich, Überwachen der Stapelverarbeitung
von Bankgeschäften
bis 1 M oder F
5. November 2001 bis 10. November 2002
- Trumpf Maschinen AG, 6340 Baar
Maschinenbau, Produktion und Kundendienst
40 M
11. Februar 2002 bis 12. Februar 2005 (Erneuerung)
- Hermann Forster AG, 9320 Arbon
Stahlrohrtechnik Frasnacht, Küchen/Kühlen Frasnacht
bis 108 M
11. Februar 2002 bis 12. Februar 2005
- Rimag-Tech M. & R. Gianutt, 7324 Vilters
Überwachung eines Bestückungsautomaten
1 M
6. November 2001 bis 9. November 2002

- Schoeller-Textil AG, 9475 Sevelen
Färberei
bis 5 M
13. Januar 2002 bis 15. Januar 2003
- Schoeller-Textil AG, 9475 Sevelen
Vorwerke, Weberei, Kontrolle
bis 5 M
13. Januar 2002 bis 15. Januar 2005 (Erneuerung/Änderung)
- Schoeller-Textil AG, 9475 Sevelen
Nassappretur, Waschstrasse
bis 4 M
13. Januar 2002 bis 15. Januar 2005 (Erneuerung/Änderung)
- MS Mail Service AG, 9001 St. Gallen
EDV-Dienstleistung; Operatingabteilung
bis 6 M oder F
7. Januar 2002 bis 8. Januar 2005

Sonntagsarbeit (Art. 19 ArG)

- Floripac H. Büttler, 4717 Mümliswil
Frischblumentransporte ab Airport Zürich-Kloten
bis 4 M
6. Januar 2002 bis 25. Dezember 2004 (Erneuerung/Änderung)
- Fluka Production GmbH, 9471 Buchs SG
Fabrikation
bis 22 M
1. Januar 2002 bis 31. Dezember 2002 (Erneuerung)
- CREDIT SUISSE Financial Services, 8070 Zürich
KPCP 4, Uetlibergstrasse 231, Zürich, Überwachen der Stapelverarbeitung
von Bankgeschäften
bis 1 M oder F
5. November 2001 bis 10. November 2002
- ACIMA, AG für Chemische Industrie, 9471 Buchs
Ganzes Betriebsareal
bis 2 M, 1 F
17. Februar 2002 bis 20. Februar 2005 (Erneuerung)
- Migros-Genossenschafts-Bund, 8031 Zürich
Disposition der Transporte für Frischprodukte in der ganzen Schweiz
bis 8 M
31. Dezember 2001 bis 4. Januar 2003
- MS Mail Service AG, 9001 St. Gallen
Call-Center (Kundendienst)
2 M, 8 F
6. Januar 2002 bis 9. Januar 2005 (Erneuerung/Änderung)

Ununterbrochener Betrieb (Art. 24 ArG)

- CREDIT SUISSE Financial Services, 8070 Zürich
KPCP 3, Uetlibergstrasse 231, Zürich, Überwachung der Grossrechneranlagen
bis 1 M oder F 1
5. November 2001 bis 10. November 2002
- sia Abrasives Industries AG, 8501 Frauenfeld
Fabrikation 3, 4, AB, N und Konfektion T 1, 2, 3, 4 und 5
bis 282 M oder F
7. Januar 2002 bis 8. Januar 2005
- Permapack AG, 9400 Rorschach
Folienproduktion
bis 30 M oder F
7. Oktober 2001 bis 9. Oktober 2004 (Erneuerung)
- Cilag AG, 8201 Schaffhausen
Pharmaproduktion/PFE/OC-Verpackung
bis 12 M, bis 12 F
30. Dezember 2001 bis 4. Januar 2003
- Scintilla AG, 3924 St. Niklaus
Rohblattfertigung, Heckenscherenfertigung, Diamantscheibenfertigung
bis 32 M
13. Januar 2002 bis 15. Januar 2005 (Erneuerung/Änderung)
- Sarna Xiro AG (Sarna Xiro SA) (Sarna Xiro Ltd), 3185 Schmitten
Herstellung von Kunststoffnetzen und -folien
bis 18 M oder F
12. August 2001 bis 14. August 2004 (Erneuerung/Änderung)

(M = Männer, F = Frauen, J = Jugendliche)

Rechtsmittel

Wer durch die Erteilung einer Arbeitszeitbewilligung in seinen Rechten oder Pflichten berührt ist und wer berechtigt ist, dagegen Beschwerde zu führen, kann innert zehn Tagen seit Publikation des Gesuches beim Staatssekretariat für Wirtschaft, Direktion für Arbeit, Arbeitsbedingungen, Gurtengasse 3, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Tel. 031 322 29 45/29 50) Einsicht in die Gesuchsunterlagen nehmen.

Erteilte Arbeitszeitbewilligungen

Nachtarbeit

Begründung: technisch oder wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise (Art. 17 Abs. 2)

- H. Obrist & Cie. AG, 4153 Reinach
Tubenfabrikation
bis 30 M
7. Oktober 2001 bis 29. März 2003 (Erneuerung)
- Napac AG, 9215 Schönenberg an der Thur
Heisspressautomaten
bis 12 M oder F
12. November 2001 bis 13. November 2004 (Erneuerung)
- Arbeitsgemeinschaft Tunnel Umfahrung Flüelen, 6454 Flüelen
TBM-Vortrieb und Tübbingfabrik, Tunnelumfahrung Flüelen
72 M
9. April 2001 bis 4. Mai 2002 (Änderung)
- Abraxas Informatik AG, 9000 St. Gallen
Störungsbehebung im Labor und bei Kunden in den Kantonen SG, TG, GR,
SH, GL, AR, AI, ZH, LU, UR, SZ, OW, NW, ZG
bis 9 M
7. Januar 2002 bis 8. Januar 2005 (Erneuerung)
- AC-Service (Schweiz) AG, 5430 Wettingen
Datenverarbeitung
bis 2 M oder F
5. November 2001 bis 25. Dezember 2002
- GDZ AG, 8021 Zürich
Offset-Rotation, Spedition
bis 15 M
27. Januar 2002 bis 25. Januar 2004 (Erneuerung/Änderung)
- Lüthi Schlachthof AG, 3014 Bern
Schlachtereie
bis 20 M
26. November 2001 bis 26. Juli 2003 (Änderung/Erneuerung)
- R. Meiers Söhne AG, 5444 Künten
Kunststoffabteilung
bis 30 M oder F
6. August 2001 bis 7. August 2004 (Erneuerung/Änderung)

- Triner AG, 6430 Schwyz
Zeitungsdruck, Zeitungssatz und Zeitungsspedition
bis 15 M, 27 F
12. November 2001 bis 13. November 2004 (Erneuerung/Änderung)
- Crown Obrist AG, 4153 Reinach
Werkzeugbau
bis 15 M
13. August 2001 bis 14. August 2004 (Erneuerung/Änderung)
- UBS AG, 4002 Basel
Scanning-Abteilung
24 M oder F
3. September 2001 bis 7. September 2002
- Resti AG, 8026 Zürich 4
Reinigen verschiedener Restaurants in der Stadt Zürich ausserhalb der Öffnungszeiten
bis 10 M
31. Dezember 2001 bis 5. Januar 2003
- Hägni AG, Reinigungsunternehmen, 8055 Zürich
Reinigungsarbeiten im Innern von Gebäuden ausserhalb der Betriebszeiten
bis 10 M
31. Dezember 2001 bis 5. Januar 2003
- Grischa-Plast Kunststofftechnik AG, 7304 Maienfeld
Kunststoffspritzerei
2 M
7. Januar 2002 bis 8. Januar 2005 (Erneuerung)
- Sauter, Bachmann A.-G., 8754 Netstal
Maschinengruppe „Gleason“
bis 9 M
6. Januar 2002 bis 8. Januar 2005 (Erneuerung)
- Verzinkerei Kriessern AG, 9451 Kriessern
Verzinkerei / Galvanik
bis 3 M
13. Januar 2002 bis 15. Januar 2005 (Erneuerung)
- Werfo AG, 9469 Haag
Produktion und Montage
bis 18 M, bis 10 F
20. Januar 2002 bis 22. Januar 2005 (Erneuerung)
- Forbo Teppichwerke AG, 8755 Ennenda
Teppichfabrikation
bis 6 M
14. Mai 2001 bis 15. Mai 2004 (Erneuerung)

- Albert Spiess AG, 7220 Schiers
Kommissionierung/Spedition
bis 6 M oder F
14. August 2002 bis 20. August 2005 (Erneuerung/Änderung)
- SIKA AG, vormals Kaspar Winkler & Co., 8048 Zürich
Produktion und Qualitätsmanagement: Abteilung Dicht- und Klebstoffe inkl.
Unterhaltsdienst, Abteilung Kunstharze
bis 140 M, bis 15 F, bis 10 J
2. Januar 2002 bis 5. Juni 2004 (Änderung)
- Sihl, 8021 Zürich
Imprägnier- und Streichanlage
15 M
7. Januar 2002 bis 31. Dezember 2004 (Erneuerung/Änderung)
- Lantal Textiles, 4917 Melchnau
Spulerei, Färberei, Weberei, Nopperei, Tufterei
bis 180 M oder F
15. Juli 2001 bis 17. Juli 2004 (Erneuerung/Änderung)
- Lantal Textiles, 4900 Langenthal
Zettlerei, Weberei und Ausnäherei in Langenthal
bis 75 M oder F
15. Juli 2001 bis 17. Juli 2004 (Erneuerung/Änderung)
- Siemens Business Services AG, 8302 Kloten
Service-Abteilung Kloten
bis 10 M oder F
31. Dezember 2001 bis 5. Januar 2003
- Tschopp Holzindustrie AG, 6018 Buttisholz
Schalungsplattenwerk Hallen 1, 4 und 5
bis 36 M oder F
5. November 2001 bis 8. November 2002
- Fenuta GmbH, 8953 Dietikon
Bäckerei und Spedition
bis 15 M
31. Dezember 2001 bis 5. Januar 2003
- Silicon Graphics SA, Zweigniederlassung Schlieren, 8952 Schlieren
technischer Kundendienst Schweiz, Informatikdienstleistungen für Kunden
1 M oder F
31. Dezember 2001 bis 5. Januar 2003
- Mettler mech. Produkte GmbH, 6438 Ilbach
Produktion
bis 10 M
14. Januar 2002 bis 15. Januar 2005

- UBS AG, 8098 Zürich
Informatikdienstleistungen (Installation und Unterhalt von Software sowie Störungsbehebung) ausserhalb der normalen Betriebszeiten in Zürich-Altstetten, Basel Stadt und Chur
bis 500 M, bis 30 F
11. März 2002 bis 15. März 2005 (Erneuerung)
- UBS AG, 8098 Zürich
VZA 1 Operations, Max Höggerstrasse 81, Zürich
bis 15 M
7. Januar 2002 bis 9. Januar 2005 (Erneuerung)
- Wicon AG, 9242 Oberuzwil
Produktion
bis 16 M oder F
22. Oktober 2001 bis 23. Oktober 2004
- Jowa AG, 4127 Birsfelden
Bäckerei und Logistik
bis 16 M oder F
11. Februar 2001 bis 14. Februar 2004 (Erneuerung/Änderung)
- Jowa AG, 4127 Birsfelden
Bäckerei und Logistik
16 M oder F
11. Februar 2001 bis 14. Februar 2004 (Erneuerung/Änderung)
- Jowa AG, 4127 Birsfelden
Zopf-Herstellung
8 M oder F
11. Februar 2001 bis 26. Juli 2003 (Erneuerung/Änderung)
- Jowa AG, 4127 Birsfelden
Bäckerei, Konditorei und Logistik
bis 40 M oder F
11. Februar 2001 bis 14. Februar 2004 (Erneuerung/Änderung)
- Jowa AG, 4127 Birsfelden
Bäckerei, Konditorei und Logistik
bis 30 M oder F
11. Februar 2001 bis 26. Juli 2003 (Erneuerung/Änderung)
- Jowa AG, 4127 Birsfelden
Bäckerei, Logistik (Bahnhofsproduktion)
bis 10 M oder F
11. Februar 2001 bis 14. Februar 2004 (Erneuerung/Änderung)

Sonntagsarbeit

Begründung: technisch oder wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise (Art. 19 Abs. 2 ArG)

- Triner AG, 6430 Schwyz
Zeitungsdruck, Zeitungssatz und Zeitungsspedition
bis 15 M, 27 F
12. November 2001 bis 13. November 2004 (Erneuerung/Änderung)
- Ringier Print Zofingen AG, 4800 Zofingen
Leserservice
5 F
1. Juli 2001 bis 28. Dezember 2002
- Resti AG, 8026 Zürich 4
Reinigen verschiedener Restaurants in der Stadt Zürich ausserhalb der Öffnungszeiten
bis 10 M
31. Dezember 2001 bis 5. Januar 2003
- Hägni AG, Reinigungsunternehmen, 8055 Zürich
Reinigungsarbeiten im Innern von Gebäuden ausserhalb der Betriebszeiten
bis 10 M
31. Dezember 2001 bis 5. Januar 2003
- Grisch-Plast Kunststofftechnik AG, 7304 Maienfeld
Kunststoffspritzerei
3 M
13. Januar 2002 bis 16. Januar 2005 (Erneuerung)
- Fenuta GmbH, 8953 Dietikon
Bäckerei und Spedition
bis 15 M
31. Dezember 2001 bis 5. Januar 2003
- UBS AG, 8098 Zürich
VZA 1 Operations, Max Höggerstrasse 81, Zürich
bis 15 M
7. Januar 2002 bis 9. Januar 2005 (Erneuerung)
- Optimo Service AG, 8404 Winterthur
IT-Service
bis 5 M oder F
3. Dezember 2001 bis 8. Dezember 2002
- UBS AG, 8098 Zürich
Tests und Reparaturen an haustechnischen Systemen (Gebäudemanagement) für Bankliegenschaften und Rechenzentren in der Stadt Zürich und in Opfikon
bis 65 M
11. Februar 2002 bis 13. Februar 2005 (Erneuerung/Änderung)

- Brunner Erben AG Zürich, 8050 Zürich
Kontrollgänge auf Baustellen von Stadt und Kanton Zürich
1 M
31. Dezember 2001 bis 5. Januar 2003
- Otto's AG, 6210 Sursee
Kommissionierung
bis 30 M, bis 20 F
2. Januar 2002 bis 28. Februar 2003
- Otto's AG, 6210 Sursee
Spedition (verladen der LKW)
bis 5 M
2. Januar 2002 bis 28. Februar 2003
- ME Money Exchange GmbH, 8005 Zürich
Betreuung von Internetanschlüssen und Telefonkabinen für Laufkundschaft
1 M oder F
1. Januar 2002 bis 5. Januar 2003
- Dema-Reinigungen AG, 8910 Affoltern am Albis
Reinigungsarbeiten in Gebäuden
bis 5 M oder F
31. Dezember 2001 bis 5. Januar 2003
- Zürichsee Druckereien AG, 8712 Stäfa
Vorstufenbetrieb
bis 3 M oder F
31. Dezember 2001 bis 5. Januar 2003
- Genossenschaft Migros Aare, 3321 Schönbühl
Ladenumbauten in filialen der Genossenschaft Migros Aare in den Kantonen
Aargau, Bern und Solothurn
bis 114 M oder F
1. Oktober 2001 bis 28. April 2002
- Jowa AG, 4127 Birsfelden
Bäckerei, Konditorei, Logistik
bis 80 M oder F
11. Februar 2001 bis 14. Februar 2004 (Erneuerung/Änderung)
- Jowa AG, 4127 Birsfelden
Bäckerei und Logistik
bis 8 M oder F
11. Februar 2001 bis 14. Februar 2004 (Erneuerung/Änderung)
- Jowa AG, 4127 Birsfelden
Bäckerei und Logistik
8 M oder F
11. Februar 2001 bis 14. Februar 2004 (Erneuerung/Änderung)

- Jowa AG, 4127 Birsfelden
Bäckerei, Konditorei und Logistik
bis 20 M oder F
11. Februar 2001 bis 14. Februar 2004 (Erneuerung/Änderung)
- Jowa AG, 4127 Birsfelden
Bäckerei, Konditorei und Logistik
bis 30 M oder F
11. Februar 2001 bis 26. Juli 2003 (Erneuerung/Änderung)
- Jowa AG, 4127 Birsfelden
Bäckerei, Logistik (Bahnhofsproduktion)
bis 10 M oder F
11. Februar 2001 bis 14. Februar 2004 (Erneuerung/Änderung)

Ununterbrochener Betrieb

Begründung: technisch oder wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise (Art. 24 Abs. 2 ArG)

- Stahl Gerlafingen AG, 4563 Gerlafingen
Werksmanöver (Bahnbetrieb)
bis 12 M
6. Januar 2002 bis 25. Dezember 2004 (Erneuerung)
- Stahl Gerlafingen AG, 4563 Gerlafingen
Stahlwerk: Ofenanlagen, Schmelzerei und Giesserei, Walzwerk: Ofenanlagen, Grob- und Kombistrasse
bis 415 M
6. Januar 2002 bis 25. Dezember 2004 (Erneuerung)
- Polar AG, 6274 Eschenbach
Kunststoffwerk (Spritzgussautomaten)
bis 15 M
26. November 2001 bis 28. November 2004 (Erneuerung/Änderung)
- SwissFlock, Inc., Claremont, Branch Emmenbrücke, 6021 Emmenbrücke
Produktion Flock
bis 40 M
20. Januar 2002 bis 19. Januar 2003 (Erneuerung/Änderung)
- Sarnafil International AG, 6060 Sarnen
Anlagen M 51 und M 151 sowie die dazugehörigen Schneid- und Verpackungsanlagen
bis 40 M
6. Januar 2002 bis 11. September 2004 (Erneuerung/Änderung)
- Wicon AG, 9242 Oberuzwil
Produktion
bis 9 M oder F
22. Oktober 2001 bis 23. Oktober 2004

- Marti AG Moosseedorf, 3302 Moosseedorf
MBK Raron
bis 24 M
30. September 2001 bis 5. Oktober 2002

(M = Männer, F = Frauen, J = Jugendliche)

Rechtsmittel

Gegen diese Verfügung kann nach Massgabe von Artikel 55 ArG und Artikel 44 ff. VwVG innert 30 Tagen seit der Publikation bei der Rekurskommission des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes, 3202 Frauenkappelen, Verwaltungsbeschwerde erhoben werden. Die Eingabe ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift des Beschwerdeführers oder seines Vertreters zu enthalten.

Wer zur Beschwerde berechtigt ist, kann innerhalb der Beschwerdefrist beim Staatssekretariat für Wirtschaft, Direktion für Arbeit, Arbeitsbedingungen, Gurtengasse 3, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Tel. 031 322 29 45/29 50) Einsicht in die Bewilligungen und deren Begründung nehmen.

15. Januar 2002

Staatssekretariat für Wirtschaft:
Direktion für Arbeit